

Santanyí

QUINCENAL DE INTERESES LOCALES

DEPÓSITO LEGAL P. M. 380 - 1958

IV * Sábado 26 de Agosto de 1961 * N.º 96 * Precio del ejemplar: 2 ptas.

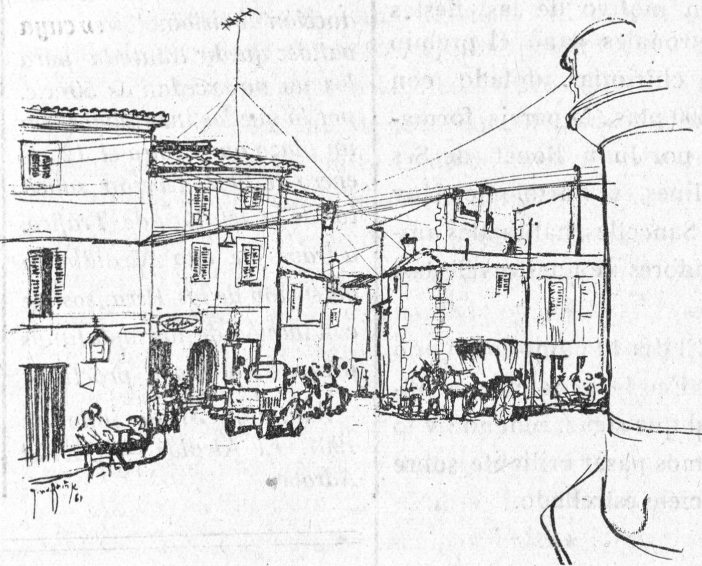
Un pintor holandés, aquí

por B. V. y. T.

Este grabado que aquí
amigo lector, —maña-
laborable de mercado,
nuestra Plaza— lo dibu-
a la pluma, preciso y
el pintor holandés Jan
den Brink. Qué sonora
panada de recuerdos
«Van», de tantos, que-
pintores de Flandes,
los medievales, tan
nuestros en nuestra pintu-
el genio amarillo de
Gogh...

Themos conocido a Van
Brink a punto de mar-
arse: joven aún, de barba
pelambre azafranada,
nuestros un poco en rebeldía,
una dificultad, casi abso-
luta, para mantener el diá-
logo. Mi pobre francés, tan
tradicional, de nada servía;
o su mujer, Riet, suave,
alecosa, echaba cabos a
nuestra conversación a base
de nombres propios de la
vieja y la nueva pintura
rayados con expresiones
de común entusiasmo.

ero, sobre todo, habla-
sus dibujos, sus acuá-
res, aguatinas, guaches,
dibujados sobre las baldosas
del suelo de la casa
habitaban, aquí, en la
de Nueva de la Sinia, con
un buen coche a la puerta
para recorrer caminos de
arena y llegar a las playas.
Seguro el dibujo, atento
a las lecciones de los maes-
tros de su Holanda prodi-
giosa en los Van Eyck, en
el de Weyden, en el des-
comunal Rembrandt. Pero
con su firmeza, de fluida dic-
ción, hay siempre el eco
del afrancesamiento
amor a Matisse y, sobre
todo, a Dufy. Allí donde
se narra la narración, se
canta la melodía, la reali-



dad queda fija con el deta-
lle exacto de una flor, de
unas uvas, de una hoja esti-
lizada, con el acento de
Dufy. Gracioso acento.

Sobre el suelo, extendidas,
las vitelas con las rápidas
impresiones de nuestra vie-
ja calle Mayor, con el cam-

panario al fondo; la calle
de Palma, con la Porta Mu-
rada en el centro y una
muchacha que borda; el
patio florido de buganvilias
de la casa en que vivían; la
entrada de San Salvador;
un ermitaño de barbas de
(Pasa a la pág 3)

CELIA A CALA D'OR (1)

Que et record, que no et record...

Pren el timó, marinera,
que tanmateix la vorera
on som mai no tindrà port.
Quina pena i quin conhort,
la cala versificada!

A l'esguard la duim plorada
i en patim rimes i estius,
mentre al cel tu vius i rius,
estel de la matinada.

Jaume VIDAL ALCOVER

N. de la R.: Aquesta decima —inclosa en el llibre
encara inèdit «La volta a l'illa en llaüt» —es una
evocació de la plorada Cèlia Viñas que amb tanta
gràcia cantà la contrada de Cala d'Or.

Los unos sin hache

Mes de Agosto

1611, día 25: Escribe el Gobernador al Alcalde de Santanyí: «A instancia de les amades de Sa Majestat, Catalina Ballester i Elisabet Peretó, vidues, manam a G. Mir, Prevere, Joan Oliver i G. Perdi-guer paguin els censals de les terres establertes que foren de Ventura Malferit i Danús». (Son Malferit era una finca contigua a Sa Talaiola, antigua propiedad de los Danús.)

1611, día 27: Miguel Vila que fue jurado y sín-dico reclama al Gobernador unas dietas por viajes a la Ciudad.

1761: Durante este año hubo epidemia de «pi-gota infantil».

1921: La demografía fue: 74 nacimientos, 57 de-funciones y 31 matrimonios.

Cala Santanyí

por Antonia Vicens

Com a moltes parts, si és possible, tenc a Cala Santa-nyí el meu lloc preferit. Es un reconet, molt fresc, quan el sol no hi bat, a redols, dins el pinar coronat de saladina.

M'agrada mirar el paisatge: la cala petita i graciosa, blanca l'arena, les roques cansades i gopelludes; les ones que van i venen... A l'ombra esquejada d'un pi de soca baixa i revenguda, amb un llibre mig aubert damunt la fal-da me complau mirar el moviment de la mescladissa de gent que dona relleu a l'arenal.

Baix del pi, se veu la mar. Dins ella, canten o riuen, ballen o boten, tiran aigua a l'aire, estols de joves i atletes. Se veuen nins arrufats ran de l'aigo damunt una retxa d'alga humida, plorant de por, altres, en canvi, més arris-cats se van vent endins, amb recel i mirant de cova d'ull les mares o ties que amb els peus en remull i les faldes arro-man gades fins damunt els genolls, quasi sempre blancs i llisos, se desgargamellen en crits d'alerta. Es veuen senyors magres o grassos esbofegats o blancs estesos tranquilament damunt matalassos de goma blava o color taronja, trabu-cats, a vegades, per bergantells arriencs que, pareix, es proposen inoportunar donant un toc de tragedia grotesca al bany.

A prop del migdia, quan el sol és més sobrat, aplanen els camps, abat el pagesos i complau els turistes, es veuen arribar per un tirinyol alguns dels residents de Cala Figue-ra, amb llargues tovalloles de colors vius que després dei-xen caure damunt l'arena, tota animada d'altres turistes, quedant la majoria en escatimats maillots o bikinis i mos-trant, sense consideració a la gent de l'illa, lo que les nos-tres bones costums manen que estigui cubert. Pero mal-grat la part desagradable que, a vegades, algún personatge posa de manifest, contrari a la nostra moral, no deixa d'ésser admirable l'independencia i desinvoltura amb que se mouen.

En mescladissa de paisos estranys me pareix la petita platja l'escapció d'un mon meravellós i indulgent a n'el que tothom viu, vest, parla i fa lo que vol sense preocupar-se del que té davant, darrera o al seu costat.

Davant tals impresions, un poc acalorada pel sol que se va enfilant per la roca, baldufenca i clapada com les mans d'una vella, barrant-me l'ombra, no deix de pensar lo agradable que seria el poble si se pogués viure amb la part bona que té l'independencia, de la platja; l'independencia, principalment de no posar-se uns amb els altres, tal com susceïx a molts de pobles. Poder passar pels car-rers sense les mirades escrutadores, darrera les vidrieres; no sentirse recelosos ni tenir la preocupació quan una persona s'independitza un poc de què com a la canço de moda «hablarán, hablarán, hablarán...».

La primera quincena de agosto ha marcado el punto más alto de afluencia de turistas, habiendo resultado insuficientes los alojamientos en todos los establecimientos de hostelería de nuestra costa.

**

Más que regular la cosecha de almendras. No tenemos noticia que se haya hecho ninguna «barrina». Los jornales para la recolección: varones, alrededor de 100 ptas. y las mujeres a unas 60.

**

En la Fiesta de Santa María del Mar de Cala d'Or predicó el Rdo. D. Bernar-



do Juliá, Maestro de capilla de la Catedral. Un grupo de cantores franceses de Saint Joseph Artisan, París dió relieve a la parte musical del oficio, cantando la misa de Dubois.

**

La crisis de Berlín no ha alterado el ir y venir de los

turistas alemanes que si bien se muestran interesados por las noticias de prensa y radio no se sienten excesivamente alarmados.

**

El pasado día 14 falleció en Felanitx el notario jubilado D. Jaime Puig que durante algunos años había servido la notaría de Santanyí. E.P.D.

**

En el concurso de canciones del campo y de «xeremiers» celebrado en Selva con motivo de las fiestas patronales ganó el premio de chirimías, dotado con 2.500 ptas., la pareja formada por Juan Bonet, de Ses Salines, y Bartolomé Aloy de Sancelles, habituales animadores de nuestras fiestas.

**

El día 12 cumplió un año el «Eco I», el satélite artificial que sigue rodando y lo vemos pasar brillante sobre el cielo estrellado.

**

La vigilia de San Bernardo, por la noche, llovió con diferente intensidad sobre nuestra comarca. Sobre el casco de la población cayeron 9'8 litros. La lluvia fue mayor por la parte de Porto Petro, alegrando bastantes cisternas. Siempre se ha oído decir que «és bo que plogui entre ses dues Maredeús».

**

Por primera vez el sábado 5 del cte. fue suministrado fluido eléctrico de la Gesa, a Cala Santanyí.

**

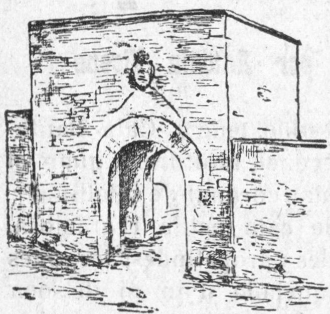
Con motivo de las fiestas de Cala d'Or hubo la final de la competición de Mini Golf a beneficio de las obras de la iglesia, con el siguiente resultado: Vencedor, Edgar W, de Austria; 2º, Tito Sanz Tovar y 3º, Guillermo Coll-Bucher.

El día de la Asunción, a beneficio de las mismas obras se celebró con gran éxito la fiesta de la Flor.

**

Ayer, habrán comenzado en Alquería Blanca, las fies-

Porta Murada:



Aun, más
lejos...

Los que confiábamos en el crecimiento del turismo nunca soñáramos pudiera alcanzar el punto a que está llegando. Las estadísticas de barcos y aviones se resuelven en cifras asombrosas. La afluencia turística a Mallorca es realmente fabulosa, fuente de divisas y, también, de preocupaciones para los que creen no se benefician de este filón de oro.

El número de turistas que vienen a las calas de Santanyí, también va en aumento. No disponemos de cifras; pero cabe suponer que el número que este año ha venido dobla, sino el del año pasado, el de hace dos años. Un constante ir y venir de vehículos por las carreteras; llenos los hoteles y muchas casas, o al menos dormitorios, convertidos en anejos; las playas animadísimas...

Esto por los que vienen y se van o se quedan unas semanas. Lo que realmente constituye un hecho de mayor trascendencia es el buen número de casas que se construyen cerca del mar y los que invierten considerables cifras en la adquisición de terrenos, ambas cosas, en su mayor parte, a expensas de capitales procedentes del extranjero. Terrenos que ya no son los que están a la orilla del agua. Si nos fijamos en Cala San-

tanyí vemos que se va produciendo una dispersión, edificándose a centenares de metros de la playa, lo que hace suponer que, a no tardar, la zona de interés turístico será mucho mayor, abierta a grandes perspectivas económicas y de urbanización.

Si esto sigue así, y es probable que estemos solamente en el comienzo, y disponemos las cosas con un mínimum de sentido común y de organización, podemos llegar a una era, con unos caracteres nuevos para nuestra comarca, que podría ser de una auténtica prosperidad. Pero está claro que las cosas no han de hacerse a la babalana. Individual y colectivamente hay que obrar con sensatez: hacer todos los esfuerzos para que las edificaciones no comprometan la belleza del paisaje; insistir, una y otra vez, sobre las carreteras; cuidar los atractivos para el forastero; procurar que se cumplan con exquisitez las normas de deontología en los establecimientos turísticos. Y, también —esto lo comentaremos otro día— que la agricultura es una base importantísima de nuestra economía que no ha de descuidarse por muy prometedor que sea el horizonte, radiante del turismo.

EL DE TANDA



Ayuntamiento de Santanyí

BANDO DE LA ALCALDIA

D. Gabriel Adrover Verger
Alcalde de este Ayuntamiento.

HAGO SABER: Que dispuesto por la Presidencia del Gobierno la matriculación y obtención de permiso de circulación para todos los vehículos provistos de motor superior a 50 c.c. y que no sobrepasen los 75 c.c. se ha ordenado así mismo que TODOS sus conductores deberán poseer permisos de Conducción apropiados en sustitución de las «Licencias de conducción de ciclomotor» cuya validez queda limitada para los que no excedan de 50 c.c. por lo que los interesados, en un plazo que expira el 12 de enero de 1962, deberán solicitar de la Jefatura de Tráfico, a través de esta Alcaldía la obtención de los Permisos de conducción de las oportunas pruebas teóricas y prácticas.

Santanyí 31 de julio de 1961. El Alcalde.— Gabriel Adrover.

tas patronales en honor de San Roque y cabe esperar estarán tan animadas como en años anteriores. Aunque al cerrar esta edición, no nos haya llegado ningún Programa de los festejos, se nos dice que, entre otros números se celebrarán carreras, conciertos, bailes regionales, tiro al plato, etc. Alquería, estará de fiesta, los días 25, 26 y 27 del cte.

¡DUROS A CINCO
PESETAS!

**

COMPRE A LARGOS
PLAZOS SIN ENTRADA

**

RADIOS, NEVERAS,
LAVADORAS, ETC.

CA'N PERICO

**

Plaza Mayor, 29
SANTANYI

Oficina fusionada Correos y Telecomun- cación de Santanyí

Aprobados por la Superioridad, he dispuesto que los horarios de servicio de esta Oficina-Estación sean los que a continuación detallan:

Servicio telegráfico:

Días laborables: de 9 a 12 y de 16 a 20 horas.

Días festivos: de 10 a 12 horas.

Servicios postales en general:

Días laborables: de 9 a 12 y de 16 a 17 horas.

Días festivos: de 10 a 11:30 horas.

Recogidas de buzones:

Buzón de la Oficina: a las 7, a las 12:30 y a las 17:30 horas.
Buzón colocado en Plaza Mayor: a las 6:45 y a las 15:30 horas.

Lo que se publica para general conocimiento.
Santanyí, Julio de 1961.

El Jefe de la Oficina fusionada. — Mateo Olivera.

¡Estamos seguros, muy seguros!
Que si hace una prueba olienta, encontrará sus pollos con pimientos.

PIEMA PROTECTOR



Alimentos de fama mundial

—PIEMA PROTECTOR—

Honderos 95 - Palma.

Ventas en Santanyí:
INDALECIO MALLORCA
COMESTIBLES

Calle S. Vila.

**VENDO SOLARES
EN CALA
LLOMBARDS**

**

BALTASAR VIDAL
MAESTRO DE OBRAS
C. Pontàs
SANTANYI

Cap de cantó

La processó de Sant Roc

La fiesta de San Roc, en Alqueria, es como un descanso, una «fumada» en el caluroso y encendido trabajo de las almendras. Una fiesta simpática, de tradición y solera, de «ballar» y «córre» y una procesión, a las cinco de la tarde, con la imagen del santo y su peñito.

Repican las campanas, que llevan nombre de mujer. La pequeña y la grande. La grande prestó su voz al reloj de «sa finestra rodona». Las puertas grises del portal mayor están abiertas. La cortina sube y baja. Sale el «panó moratenc» y siguen los niños, los jóvenes y los hombres que llevan el sombrero en la mano. A continuación la cruz procesional con los monaguillos de roja sotana. Sant Roc, pequeño gracioso, llevado en andas por cuatro jóvenes que antes vestían el clásico fresco y ahora el cómodo jersei. El coro parroquial canta «els versos» del santo y sigue el «còrre» y los asistentes, suelen ser hijos del pueblo o también el predicador, con un tercio precioso de colores calientes y oros, como el polvillo de las flores que llevan las abejas en sus alas y en su vientre. Presiden las autoridades con el cirio apagado por culpa del aire que sopla delante de la parroquia. Y después las niñas jóvenes, con sus vestidos de todo color, y las monjas y las mujeres, pocas vestidas de payesa, y muy atrás alguna viejecita con manta de seda.

Lenta y luminosa pasa la procesión por la Plaza de San José, con los pinos polvorientos y los papeles de fiesta. Sube por Ca'n Barres, desde donde se ve el mar y los molinos altos, Ramón Moll, que algunos llaman Mayor. Una adelfa se asoma por una tapia. Son Rossinyol, Calle Puig Gros para ir a Consolación, sereno y a contraluz, de donde nos vino, seguramente, la fiesta de Sant Roc. Y hacia la iglesia por la otra plaza, porque la procesión ha sido «llarga» como corresponde al santo patrón.

CARTAS AL DIRECTOR

Otro punto de vista

En el N.º 95 del 12 del cte., de SANTANYI; y en la sección Puntos de Vista, hemos leído un artículo titulado El Descanso Dominical.

Creemos sinceramente, que dicho artículo refleja únicamente el parecer de una muy pequeña minoría de comerciantes de esta localidad.

No es nuestro deseo el entablar polémica, ni citar los beneficios o perjuicios, que pueda ocasionar la puesta en práctica de «La Ley» del Descanso Dominical.

Pero sí es nuestro deseo, el agradecer públicamente a nuestro dignísimo Alcalde y al Delegado Local Sindical, por haber ordenado el actual horario y hacer entrar en vigor dicha Ley del Descanso Dominical, situando así a nuestro querido Santanyí a la altura de muchos otros pueblos de la isla.

Muy atentamente le saludan sus affmos. y s.s.
UNA GRAN MAYORIA DE COMERCIANTES

Así se hace

Como firmante del «Punto de vista» «El descanso dominical», aparecido en nuestro último número será el propio P.P.F., quien conteste a la amable carta de «Una gran mayoría de comerciantes», que fue entregada personalmente por tres comerciantes a uno de nuestros redactores.

El expresado escrito, hemos de agradecerlo a sus autores, ya que el mero hecho de enviarnoslo, demuestra que sienten un interés por algo de nuestra villa. Esto es lo que deberíamos hacer todos, en cuanto la opinión de un semejante no es de nuestro agrado; replicarle con argumentos y buenas palabras, en vez de criticar en tertulias y a espaldas de un tercero. Hay que dar la cara y así lo han hecho nuestros comunicantes. Muy bien, amigos.

Ahora, en cuanto a mi «Punto de vista» —que es ni más ni menos un punto de vista particular— lo sigo sosteniendo en los mismos términos, sin quitar ni siquiera una coma, respetando como es lógico, la opinión que puedan tener otras personas.

Pero —digo yo— si «La Ley» del descanso dominical es una «Ley», debe cumplirse aquí y allá. Nos llegan noticias de que en Ses Salines y Campos, los comerciantes han implantado ya ese descanso, pero en Felanitx, todavía no.

Nos parece muy bien el descanso si se cumple en todas las latitudes y prometemos un elogio en estas páginas si se logra establecerlo. De lo contrario, seguiremos con nuestro primitivo punto de vista, que es el de ahora.

P.P.F.

Y Sant Roc vuelve a entrar en el templo, tambaleándose un poco. En el atrio el preste entona el Te Deum laudamus..., mientras en la plaza se hacen los preparativos para las carreras de cintas bordadas por señoritas de la localidad.

M.

Suscribase al quincenal

"Santanyí"

LABORATORIO
PARA
AFICIONADOS
FOTO CLAR
LLUCHMAYOR

**
Reportajes de todas
clases

**
Encargos en Santanyí:
ANTONIO
MIRALLES
San Andrés, 29-1.º

Un pintor...

(Viene de la pág. 1ª.)

plata, los cubos blancos de las casas junto al mar de Cala Llonga; transparente y firme Cala Figuera...; y muchos estudios de campesinos batiendo con largas pértigas los almendros. Los gestos de los vareadores de almendra, con sus sombreros de palmito, interesaron grandemente a Van den Brink. Una visión folklórica, sin concesiones a lo pintoresco, sino sometida a la realidad pictórica.

Interesantes hojas de álbum la de este holandés, un poco aturdido por el color del cielo, demasiado azul, o verde, o amarillo, irresoluble ante la idea preconcebida de un color de cielo que debería ser azul pero ante el que falla la química de los colores al pasar al cuadro.

Ya se fue el pintor a su humeda, lavada, Holanda, de dulces mujidos y tulipanes, con su mujer que escribe cuentos para niños en su lengua, limitada como nuestro mallorquín, que ignora y admira con simpatía. A Ett, cerca de Breda —prócer por los pinceles de Velázquez— se fueron Riet y Jan, este pintor, de cuya pluma salió este grabado que aquí ves: un rincón de nuestra Plaza, con el espíritu dormido de ayer y la carga actual del presente, al cruzar sus tejados los cables eléctricos y planear sobre su cielo las alas del televisor.

HELADOS, HELADOS,
HELADOS

Café
SA COVA

TAPAS, TAPAS, TAPAS

Gobierno Civil de Baleares
JEFATURA DE TRAFICO

Ajustad la velocidad de vuestro vehículo al estado de la carretera.

Sed siempre dueños de la velocidad y de las reacciones de vuestro vehículo.

El más leve cambio de dirección en vuestra trayectoria de marcha debe ser anunciado a los que os siguen usando la luz intermitente o el brazo con la debida antelación.

Brincos del cordero



Para empezar, leo, corto y pego, de nuestro fraternal colega «Andraitx», cuyo humor guarde Dios muchos años:

«Lo que es enguany m'he [de coure. Ell perdré es coneixament. I es que s'hivern sense [ploure, llevó, tanta carn a lloure s'estiu es masa calent...»

**

En las curvas se S'Olivó había un indicador de la Jefatura de Tráfico que el viento destrozó, que decía: «Aquí un herido».

A su lado, ahora puede instalarse otro letrero que diga: «Aquí dos heridos»...

**

Un aficionat en el toros diu:

—Diumenge varen agafar: «El Viti».

I un contrabandista demana:

—¿I cuants de bultos duie?...»

**

Vendería solares en la costa de Santanyí.

Los vendería, pero no los tengo.

**

Ella era un poco sorda y contó en la tertulia:

—Ell que no ho sabeu; sa cunyada de cas fulano ha rebentat...

Hay que aclarar la noticia. Lo que había rebentat, era sa cuina de gas butano...

**

Nos acabamos de enterar que la patrona de la Televisión es Santa Clara.

—Idó mirau lo que son ses coses, sa televisió ho sab disimular bé...

**

Habían empezado bailando, luego siguieron bebiendo y bailando y bebiendo...

—Yo te digo que es el sol que ya sale.

—Y yo que es la luna que se esconde.

—Y yo el sol.

—Y yo la luna.

Hasta que pasó un tercero.

—A ver tú, si nos lo aclaras. ¿Esto que es el sol o la luna?

—¿Cual de los dos?...»

**

Es grà d'ordi...

PEPE EFE

GENTE QUE PASA

Mercedes Llimona

Mercedes Llimona, exquisita ilustradora, pasa las vacaciones en Sa Torre Nova. Allí fue Perico el lunes y allí estaban Mercedes, su hija Teté y nuestra colaboradora M^a. Dolores Llorente, habla que te habla, acomodadas en mecedoras a rayas como las del At^o. Baleares, de si los «Hermanos Karamazof» tal y de «Lo que el viento se llevó», cual. Y el entrevistador, ni pum. Hasta que, como pudo, metió las narices y el rollo de altos vuelos quedó cortado. Y comenzó el interrogatorio, con preguntas al alcance de todos los españoles.

—¿Cómo y cuándo nació en Vd. la afición a la pintura?

—Desde muy pequeña y debido, sin duda alguna, a la influencia de mi padre, el pintor Juan Llimona y de mi tío José, el escultor, muy conocidos los dos.

—¿Si la hiciera elegir a Vd. entre figura y paisaje, que contestaría?

—Considero mucho más interesante la figura. Y admiro al italiano Modigliani, verdadero genio en este aspecto.

—Al dibujar, ¿son a veces los rostros de sus figuras los de sus hijos?

—Ha sucedido con bastante frecuencia, incluso sin darme cuenta.

—¿Tendrá en sus hijos algún sucesor?

—Aunque todos tienen vena artística, a ninguno le ha dado por la pintura, lo que más les entusiasma es la música.

—¿Qué ha hecho Vd. últimamente en Barcelona?

—He realizado unos temas religiosos para Subirana y para Editorial Exito, una enciclopedia infantil,

—«Na Marieta nostra» tiene en casa el cuento «Marcelino pan y vino», ilustrado por Vd. ¿Se vendió mucho?

—Sí, tuvo bastante éxito, pero el que más se ha vendido es «Tic-Tac», escrito e ilustrado por mi, que ya está en la 7^a edición.

El entrevistador se fue animando y brotando las preguntas con una facilidad

COLABORACION

UN GRAN HOTEL

por Lorenzo Villalonga

Es natural que en una ciudad como Palma, que ha crecido desorbitadamente en poco tiempo, se confundan algunas cosas... Para mí ha sido un asombro ver que a cientos de hoteles de cal y canto, excesivamente «comerciales», con muchas y diminutas alcobas, con pocos o nulos salones, sin parques ni terrazas, se les tildara de grandes hoteles cuando no pasaban de ser hoteles grandes. Esta mixtificación a la americana no puede hallar acogida en los países de abolengo. También Goliat fue un hombre grande, pero no lo calificáramos de gran hombre.

El hotel de Son Vida, a cuya génesis he asistido, es un ejemplo casi insólito en Mallorca: sin hipérbole, es un Gran Hotel. Durante la transformación del famoso pala-

cio marquesal oí, más de una vez el comentario: ¿qué se hará de tantos salones jardines y demás cosas «inútiles»? Pero ¿qué se hace en otras estaciones turísticas de importancia? El Carlton de Biarritz cuenta con tres salones tan vastos como el del Circulo Mallorquin, y no hablo del Palais, muy superior, porque no lo he visitado. El Rulhe y el Negresco de Niza son hartos conocidos... Lo que se ha hecho en Son Vida ha sido precisamente no sacrificar ningún salón, sino añadir otros (el patio central, por ejemplo, ha sido convertido en hall) y la mayor parte de las habitaciones, así como las cocinas, servicios y dependencias, se han construido de nueva planta.

Pocas veces he visto una transformación tan inteligente, tan europea. Todo lo que merecía conservarse —los evo-

cadore murales de Anker-mann, las pinturas de Morell, algunos muebles de solera, los cobres y las armas procedentes del castillo de Peralada— ha sido conservado. Lo cual no se opone, sino que completa, el confort de última hora: aire acondicionado, timbres luminosos, tabiques aislantes del sonido.

Porque en este hotel, situado en el centro de una finca de cientos de hectáreas, los ruidos molestos y los malditos transistores son perseguidos —oh delicia— como crímenes. Ya era hora. A Mallorca (antaño «Isla de la Calma» y hoy excesivamente «comercial» y ruidosa) no se viene con la idea pueblerina de oír los anuncios de la radio...

(EXCLUSIVO PARA
«SANTANYI»)

asombrosa. Sin complejos. Con más valentía ante la artista que Procopio Pérez ante el toro. Y siguió preguntando y preguntando.

Pero ya lo dijo Mari-Loli: No preguntes más que el cupo de papel que tienes asignado, se te acabó...

Al salir de Sa Torre Nova, ya de noche tropecé con una pareja de alemanes. La lección de la tarde me había valido. Supe distinguir. No se trataba de paisaje, era figura...

PERICO

GESTORIA ADMINISTRATIVA

BOFILL

TRAMITACION CARNETS

CONDUCTOR

Calle Aragón, 15-2.º-1ª

Tel. 15523 — PALMA

**

En Santanyi: Pl. Mayor, 23.

Buzón de Santanyí

Una amable lectora —J. V. V.— nos pregunta si por casualidad sabríamos la letra de «Enamorada», música de Augusto Algueró de Carmen Sevilla y palabras de Rafael León, del trío Quintero León y Quiroga que no se pierden una. Pues sí. «Enamorada», que es el primer premio del festival de Benidorn de este año, dice así. Cante con nosotros:

Enamorada

con los labios en flor encendidos

como una granada.

Estás enamorada.

Enamorada

con los ojos azules perdidos

en la madrugada.

Estás enamorada.

Lo mismo es violenta

que dulce y callada

que llora por nada

pues no se da cuenta

que está enamorada.

Enamorada

con los labios en flor encendidos...

(y etc. que es lo bueno).

El mundo en telegramas

Roma, 7: En una semana el Sacro Colegio ha visto morir tres de sus miembros, los cardenales Tardini, Canali y el primado de Bélgica, Van Roey.

Moscou, 8: Una nave espacial tripulada por Tito después de dar 17 vueltas alrededor de la Tierra en 25 horas de vuelo aterrizó sin novedad.

París, 8: Después del día de discursos Kennedy, Kruschew, en torno a Berlín, el consejo de la NAT toma nota de la gravedad de la crisis berlinesa.

Pina, 9: Once religiosas franciscanas reciben el encargo de misioneras y disponen a salir para Bolivia.

Lisboa, 10: Prosigue ofensiva del ejército portugués en Angola.

Buenos Aires, 12: Fracasa un intento ultra-nacionalista para derrotar a Frondizi.

Berlín, 14: Rusia cierra frontera del Berlín oriental. La situación acapara la atención del mundo. Los tres comandantes occidentales en la ciudad formularon una protesta ante su colapso soviético.

Vaticano, 14: El cardenal Amleto G. Cicognani, nuevo Secretario de Estado, hermano del también cardenal Gaetano Cicognani que fue nuncio en Madrid. El cardenal español Larraona sustituye el difunto Canali en la Gran Penitencia.

Bilbao, 16: En la Feria de Muestras, el ministro Sr. Ullastres dijo: «Si el Mercado Común Europeo ha de significar la detención de nuestro desarrollo industrial y agrícola, no nos interesa. —España necesita elevar la renta y si los empresarios no lo hacen tendrá que hacerlo el Gobierno incluso socializando la propiedad».

SANTANYI

Quincenal de intereses locales

* Abonados

REDACCION Y ADMINISTRACION:

Plaza Mayor, 29 - Tel. 8

* Suscripción trimestral

Interior 3 pesetas

Provincias 5